

Annexe

GRAND CONSEIL

2019-DSJ-163

Projet de loi :

Mise en œuvre de la loi fédérale sur l'amélioration de la protection des victimes de violence

Propositions de la commission ordinaire CO-2020-009

Présidence : Elias Moussa

Membres : Antoinette Badoud, Sylvie Bonvin-Sansonnens, Francine Defferrard, Martine Fagherazzi, Nicolas Galley, Anne Meyer Loetscher, Rose-Marie Rodriguez, Nadia Savary-Moser, Achim Schneuwly, Stéphane Sudan.

Entrée en matière

La commission propose au Grand Conseil tacitement d'entrer en matière sur ce projet de loi.

Propositions acceptées (projet bis)

La commission propose au Grand Conseil de modifier ce projet de loi comme suit :

I. Acte principal: loi d'application du code civil suisse

Art. 6 Mesures contre la violence, les menaces ou le harcèlement (CCS 28b al. ~~3bis et 4~~) *(titre médian modifié)*

Art. 6 al. 1

Ne concerne que le texte allemand

Anhang

GROSSER RAT

2019-DSJ-163

Gesetzesentwurf:

Ausführung zum Bundesgesetz über die Verbesserung des Schutzes gewaltbetroffener Personen

Antrag der ordentlichen Kommission OK-2020-009

Präsidium: Elias Moussa

Mitglieder: Antoinette Badoud, Sylvie Bonvin-Sansonnens, Francine Defferrard, Martine Fagherazzi, Nicolas Galley, Anne Meyer Loetscher, Rose-Marie Rodriguez, Nadia Savary-Moser, Achim Schneuwly, Stéphane Sudan.

Eintreten

Die Kommission beantragt dem Grossen Rat stillschweigend, auf diesen Gesetzesentwurf einzutreten.

Angenommene Anträge (projet bis)

Die Kommission beantragt dem Grossen Rat, diesen Gesetzesentwurf wie folgt zu ändern:

I. Haupterlass: Einführungsgesetz zum Schweizerischen Zivilgesetzbuch

A1

Art. 6 Massnahmen gegen Gewalt, Drohungen oder Nachstellungen (ZGB 28b Abs. ~~3bis und 4~~) *(Artikelüberschrift geändert)*

Art. 6 Abs. 1

A2

¹ Bei Gewalt, Drohungen ~~und~~ oder Nachstellungen ist die Kantonspolizei über eine Offizierin oder einen Offizier der Gerichtspolizei zuständig, gegenüber der verletzenden Person:

Art. 6 al. 5

Ne concerne que le texte allemand

Art. 6a al. 1

Ne concerne que le texte allemand

Art. 6b

Communication des mesures (CCS 28b al. 3bis) *(titre médian modifié)*

Art. 6b al. 1

Ne concerne que le texte allemand

II. Modifications accessoires : 2. Loi d'application du code pénal

Art. 8a al. 2

Ne concerne que le texte allemand

Vote final

A l'unanimité de ses membres, la commission propose au Grand Conseil d'accepter ce projet de loi tel qu'il sort de ses délibérations (projet bis).

Art. 6 Abs. 5

- A3** ⁵ Der Staatsrat legt die Voraussetzungen für die Anerkennung von Organisationen fest, die Opfer oder Urheberinnen und Urheber von Gewalt, Drohungen ~~und~~ oder Nachstellungen begleiten. Der Staat beteiligt sich mit der Ausrichtung von nicht rückzahlbaren Beiträgen an der Finanzierung dieser Organisationen und an den Leistungen, die sie erbringen.

Art. 6a Abs. 1

- A4** ¹ Das Amt, das für den Vollzug der strafrechtlichen Sanktionen und die Bewährungshilfe zuständig ist 1), sorgt bei Gewalt, Drohungen ~~und~~ oder Nachstellungen für den Vollzug der elektronischen Überwachung, die von der Gerichtspräsidentin oder vom Gerichtspräsidenten angeordnet wurde.

Art. 6b

- A5** Meldung von Massnahmen (ZGB 28b Abs. 3bis) *(Artikelüberschrift geändert)*

Art. 6b Abs. 1

- A6** ¹ Die Massnahmen, die in Anwendung der zivilrechtlichen Bestimmungen zum Schutz der Opfer von Gewalt, Drohungen ~~und~~ oder Nachstellungen ergriffen werden, müssen der Kantonspolizei, welche die zuständige kantonale Stelle für Fälle häuslicher Gewalt im Sinne von Artikel 8a Abs. 1 EGStGB ist, gemeldet werden.

II. Fremdänderungen: 2. Einführungsgesetz zum Strafgesetzbuch

Art. 8a Abs. 2

- A7** ² Massnahmen, die in Anwendung der strafrechtlichen Bestimmungen zum Schutz der Opfer von Gewalt, Drohungen ~~und~~ oder Nachstellungen ergriffen werden, müssen der Kantonspolizei gemeldet werden.

Schlussabstimmung

Die Kommission beantragt dem Grossen Rat einstimmig, diesen Gesetzesentwurf in der Fassung, die aus ihren Beratungen hervorgegangen ist (Projet bis), anzunehmen.

Catégorisation du débat

La commission propose au Bureau que l'objet soit traité par le Grand Conseil selon la catégorie I (débat libre).

Propositions refusées

Les propositions suivantes ont été rejetées par la commission :

Amendements

I. Acte principal : loi d'application du code civil suisse

Art. 6 al. 1

a) (*modifié*) l'expulsion immédiate du logement commun en cas de crise, pour une durée minimale de cinq jours et maximale de vingt-trente jours, avec l'interdiction d'y retourner et le retrait des clés y donnant accès ;

a^{bis}) (*nouveau*) les prolongations subséquentes de la durée initiale de l'expulsion immédiate du logement commun en cas de crise, avec l'interdiction d'y retourner et le retrait des clés y donnant accès; depuis le prononcé initial de la mesure, sa durée totale ne peut excéder 60 jours;

Résultats des votes

Les propositions suivantes ont été mises aux voix :

Première lecture

La proposition A1, opposée à la version initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 11 voix contre 0 et 0 abstentions.

La proposition A1, opposée à la version initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 11 voix contre 0 et 0 abstentions.

Kategorie der Behandlung

Die Kommission beantragt dem Büro, dass dieser Gegenstand vom Grossen Rat nach der Kategorie I (freie Debatte) behandelt wird.

Abgelehnte Anträge

Folgende Anträge wurden von der Kommission verworfen :

Änderungsanträge

I. Haupterlass: Einführungsgesetz zum Schweizerischen Zivilgesetzbuch

Art. 6 Abs. 1

A8 *Antrag in französischer Sprache eingereicht.*

Abstimmungsergebnisse

Die Kommission hat über folgende Anträge abgestimmt:

Erste Lesung

**A1
CE**

Antrag A1 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 11 zu 0 Stimmen bei 0 Enthaltungen.

**A2
CE**

Antrag A1 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 11 zu 0 Stimmen bei 0 Enthaltungen.

La proposition A1, opposée à la version initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 11 voix contre 0 et 0 abstentions.	A3 CE	Antrag A1 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 11 zu 0 Stimmen bei 0 Enthaltungen.
La proposition A1, opposée à la version initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 11 voix contre 0 et 0 abstentions.	A4 CE	Antrag A1 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 11 zu 0 Stimmen bei 0 Enthaltungen.
La proposition A1, opposée à la version initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 11 voix contre 0 et 0 abstentions.	A5 CE	Antrag A1 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 11 zu 0 Stimmen bei 0 Enthaltungen.
La proposition A1, opposée à la version initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 11 voix contre 0 et 0 abstentions.	A6 CE	Antrag A1 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 11 zu 0 Stimmen bei 0 Enthaltungen.
La proposition A1, opposée à la version initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 11 voix contre 0 et 0 abstentions.	A7 CE	Antrag A1 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 11 zu 0 Stimmen bei 0 Enthaltungen.
La proposition initiale du Conseil d'Etat, opposée à la proposition A8 est acceptée par 8 voix contre 3 et 0 abstention.	CE A8	Der ursprüngliche Antrag des Staatsrats obsiegt gegen Antrag A8 mit 8 zu 3 Stimmen bei 0 Enthaltungen

Le 10 juin 2020

Den 10. Juni 2020